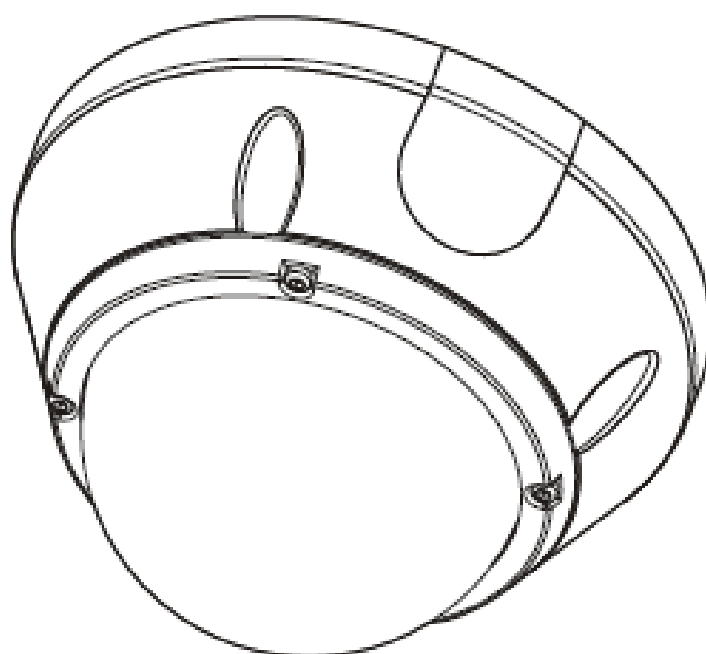




TEM-4518

Manuale utente



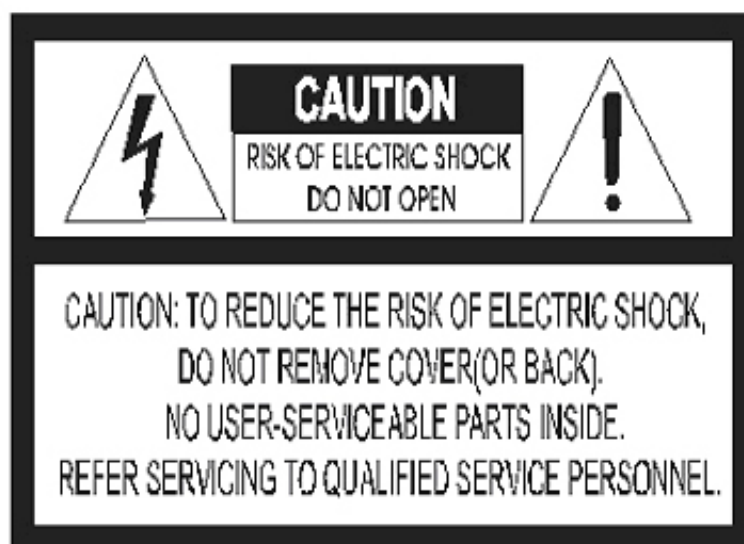
TEM-4518 Manuale utente

Tutti i dati sono soggetti a modifica senza preavviso.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITA'. NON INSERIRE OGGETTI METALLICI NELLE GRIGLIE DI VENTILAZIONE O IN ALTRE APERTURE DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Il simbolo costituito da un fulmine inscritto in un triangolo indica la presenza di "voltaggio pericoloso" non isolato all'interno dell'apparecchio e di campo magnetico sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica all'utente.



Il simbolo costituito da un punto interrogativo inscritto in un triangolo indica all'utente importanti istruzioni da seguire per la manutenzione e l'utilizzo del prodotto.

AVVERTENZE

1. Leggere le seguenti istruzioni.
2. Conservare le seguenti istruzioni.
3. Fare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questa apparecchiatura in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni della casa produttrice.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore come termosifoni, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Proteggere il cavo di alimentazione, evitare che venga calpestato o danneggiato in prossimità della spina o nel punto di collegamento con l'apparecchiatura.
10. Utilizzare solamente accessori/dispositivi consigliati dalla casa produttrice.
11. Scollegare l'apparecchiatura durante i temporali o se rimane inutilizzata per lunghi periodi di tempo.
12. Fare riferimento a personale di assistenza qualificato. L'assistenza è necessaria nei seguenti casi: se vi sono guasti al cavo o alla presa di alimentazione, se liquidi o oggetti sono caduti sopra l'apparecchiatura, se l'apparecchiatura è stata esposta a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduta.
13. Utilizzare solo trasformatori e alimentatori certificati/elencati in Classe 2.
14. In caso di caduta accidentale di oggetti o liquidi nella telecamera, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi a personale qualificato.
15. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla spina e non tirando il cavo stesso. Scollegare l'apparecchio in caso di non utilizzo per alcuni giorni.
16. Non collocare l'apparecchio in luoghi o su superfici (coperte, in prossimità di tende) che possono ostruire i fori di ventilazione né in luoghi umidi, polverosi o soggetti a vibrazioni meccaniche.
17. Non esporre l'apparecchio a pioggia o acqua, in quanto non a prova di agenti atmosferici.



INDICE

INTRODUZIONE -----	1
COLLEGAMENTI TELECAMERA-----	2
INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE MODULO TELECAMERA-----	4
REGOLAZIONE MENU (OSD)-----	6
MENU PRINCIPALE OSD -----	7
REGOLAZIONE LENTE -----	11
SPECIFICHE -----	12

INTRODUZIONE

La telecamera TEM-4518 è dotata di sensore SONY 1/3" CCD e di processore digitale LSI.

Caratteristiche

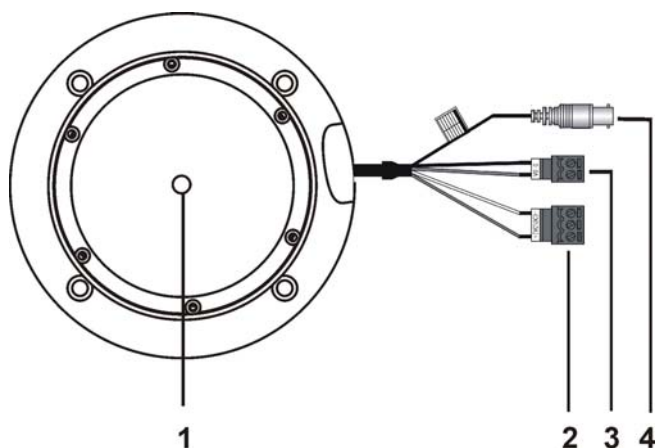
- Tecnologia alta risoluzione e alta performance SONY Super HAD CCD 1/3"
- Risoluzione 560 linee (colore), 580 linee (B/N)
- Lente: 2.6-6mm/DDN (F1.5-2.4) o 4-9mm/DDN (F1.5-2.4)
- 0.77Lux (50IRE) / F1.4
- Menu a video OSD (On Screen Display)
- 3D Dynamic Noise Reduction.
- Digital Wide Dynamic Range.
- AGC (Auto Gain Control).
- Colore / B&N / Auto
- Otturatore elettronico automatico [1/50 - 1/100.000] e modo manuale
- Bilanciamento bianco auto e manuale
- Zone BLC o HSBLC selezionabili (Peak White Inversion)
- 8 zone privacy
- 4 zone Motion Detection (MD) con uscita allarme 5vTTL
- Mirror, D-Zoom, Nega/Posi, Sharpness, D&N, Rotation, Freeze
- Custodia antivandalo IP69
- 12VDC / 24VAC
- Montaggio a muro o soffitto
- Utilizzare solo alimentatori certificati / Class 2



IMPORTANTE

L'utente è tenuto a utilizzare questo prodotto nel rispetto delle vigenti leggi in materia di privacy e di registrazione delle immagini.

COLLEGAMENTI TELECAMERA



1. Lente: 4-9mm DC Vari-focal (monitoraggio grandi aree)

2. Alimentazione: ingresso 12VDC / 24VAC (per 12VDC vedere le polarità nella tabella seguente; per DC 12V utilizzare adattatore con capacità di almeno 5.5 Watt).

3. Motion: Uscita allarme motion

4. Video: connettore BNC per collegare telecamera a monitor, interruttore, etc.

Descrizione colore cavi

COLORE	DESCRIZIONE
ROSSO	24V AC / 12V DC
BIANCO	24V AC / 0V DC
BLU	USCITA MOTION
NERO	MASSA/COMUNE



ATTENZIONE:
non puntare mai la telecamera verso i raggi del sole.

INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE MODULO TELECAMERA

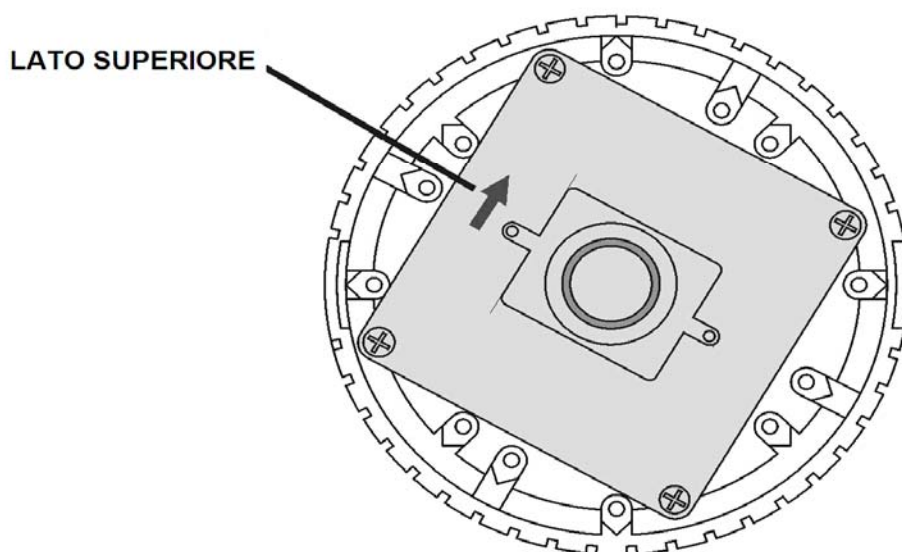
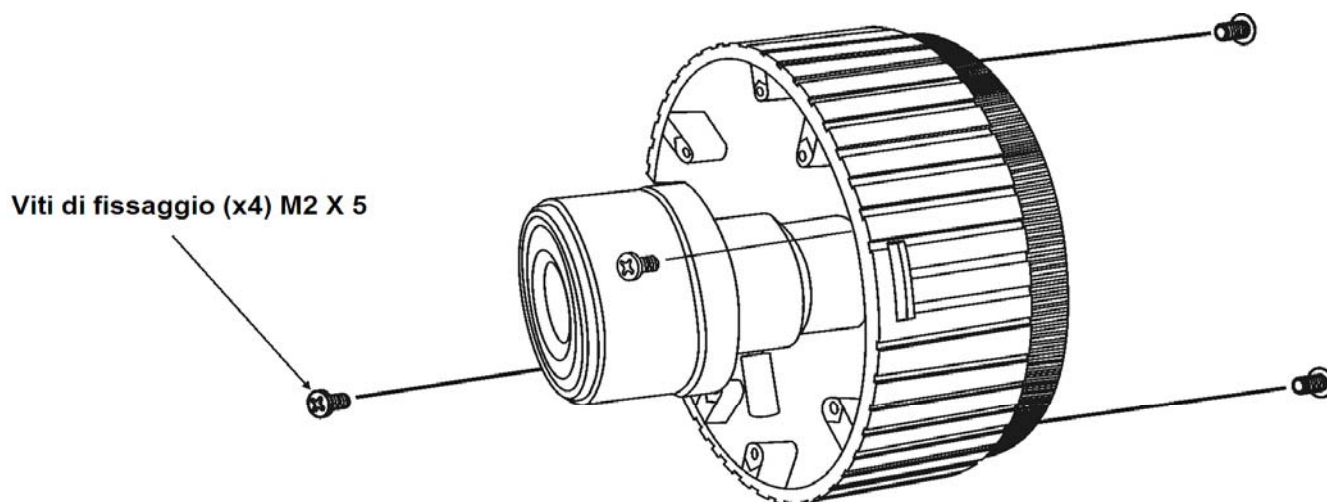
In dotazione:

A. Telecamera B. Viti di montaggio C. Manuale D. Cacciavite



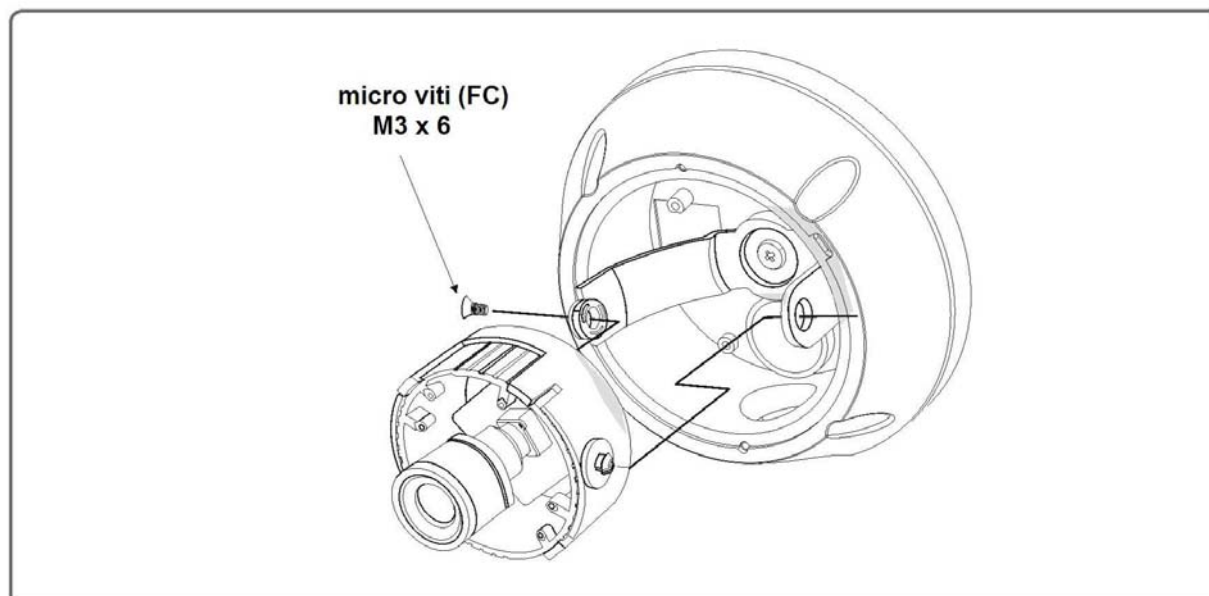
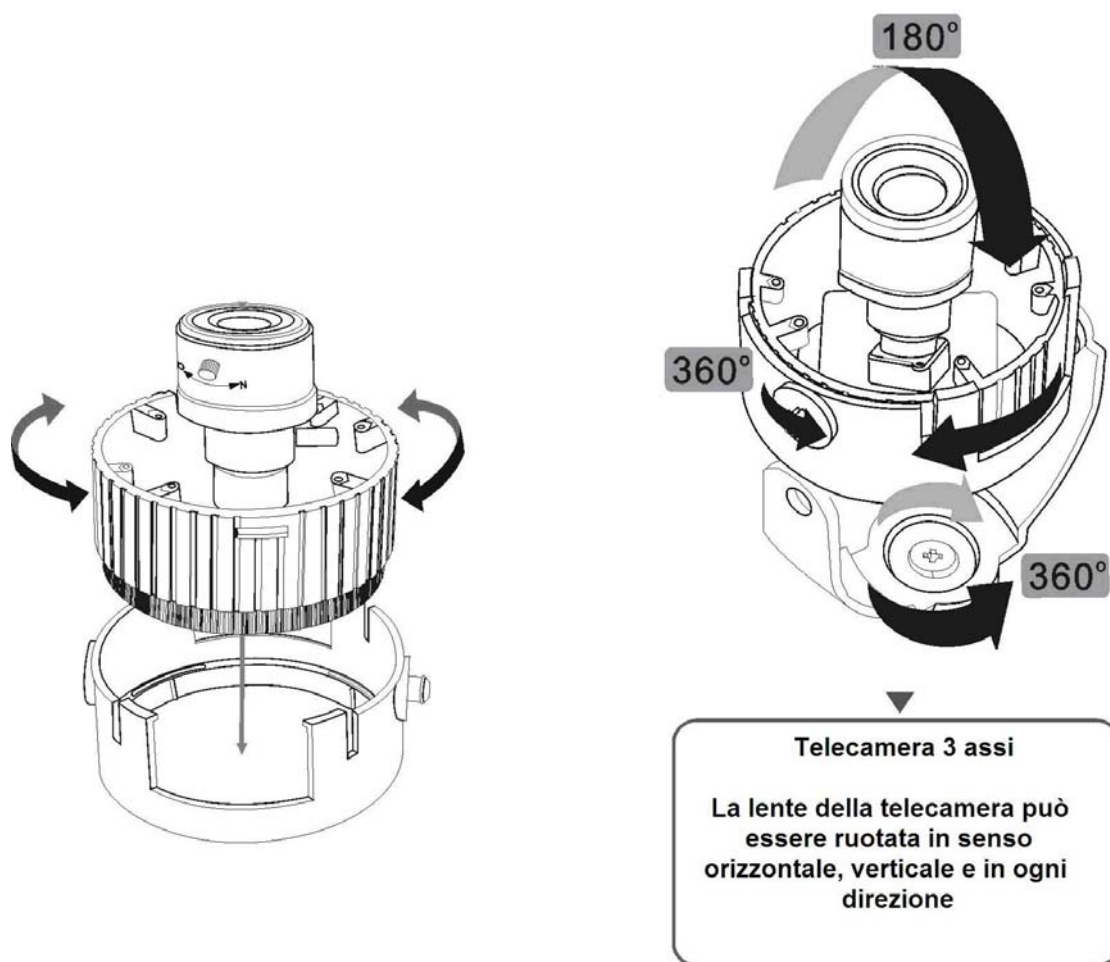
Nota : assicurarsi che la corrente sia staccata, quando si inserisce il cavo di alimentazione.

Per montare il modulo telecamera sulla staffa, posizionare le quattro viti attraverso i fori frontali e posteriori della staffa.



Nota : la freccia indica il lato superiore dell'immagine.

INSTALLAZIONE MODULO

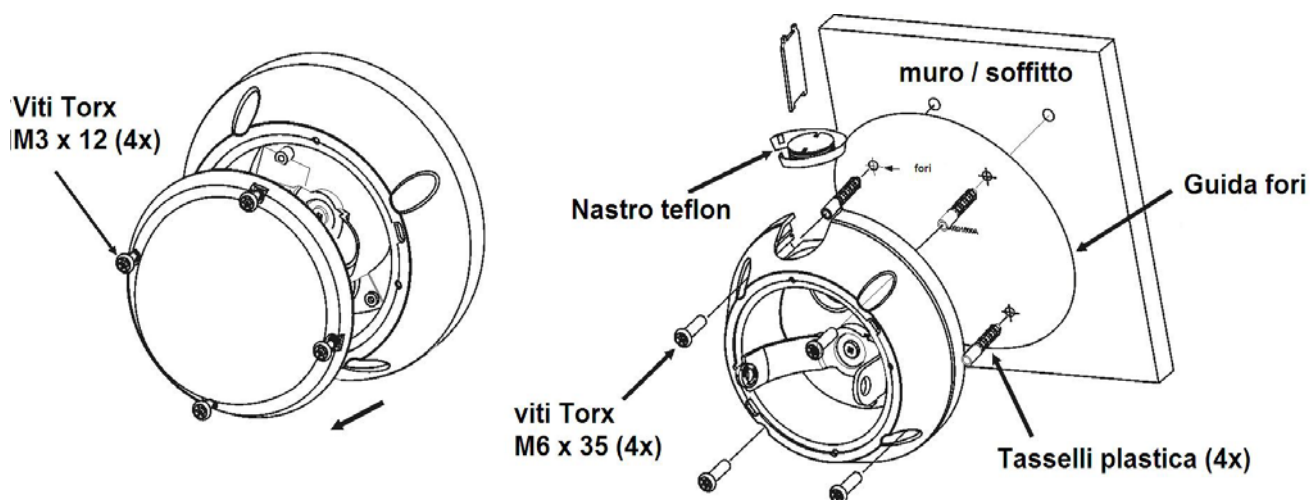


La distanza fra l'obiettivo e l'oggetto deve essere superiore a 0,5 mt.

INSTALLAZIONE BASE TIPO VVRD

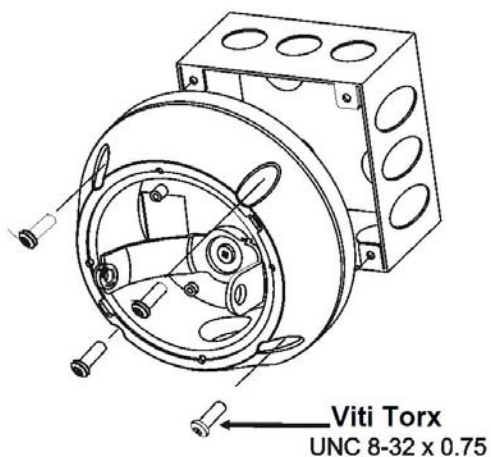
ATTENZIONE: per installazioni esterne, seguire attentamente le istruzioni.

1. Svitare le quattro viti Torx sulla custodia. Non rimuovere le viti.
2. Utilizzare la guida fori per posizionare le viti correttamente.
3. Eseguire i 4 fori e inserire i tasselli. Fissare la custodia utilizzando le 4 viti Torx 4 M6.

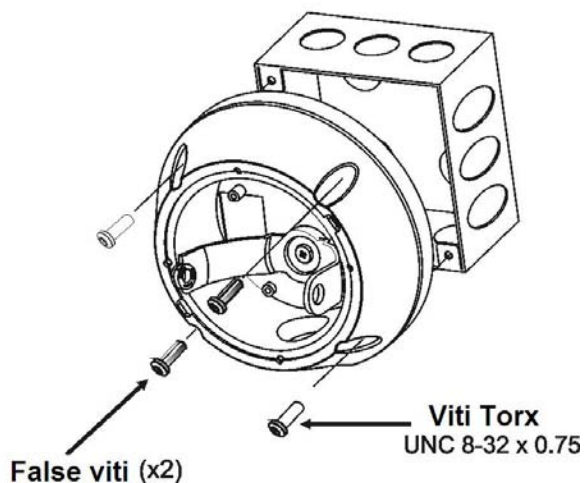


MONTAGGIO CUSTODIA SU SCATOLA ELETTRICA

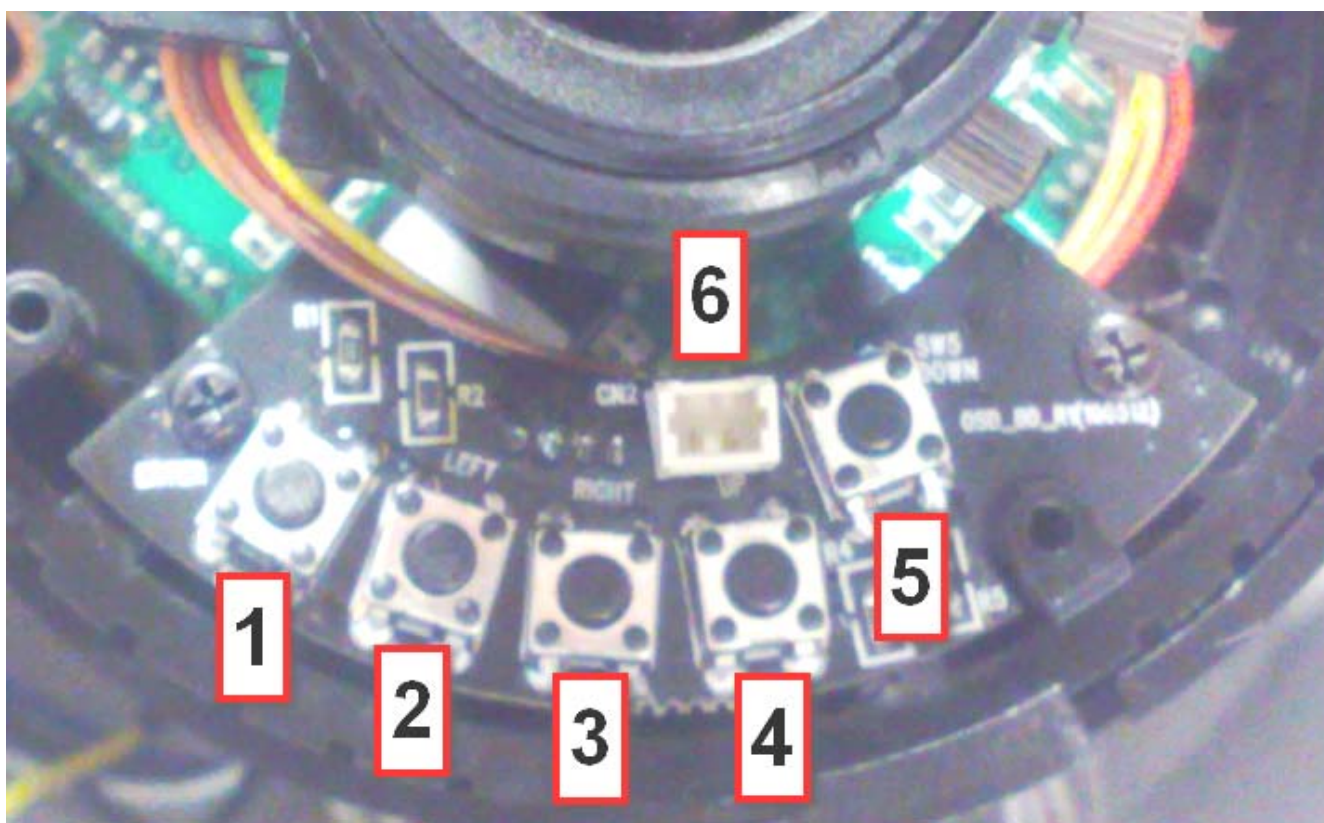
Montaggio su scatola elettrica a 4 viti



Montaggio su scatola elettrica a 2 viti



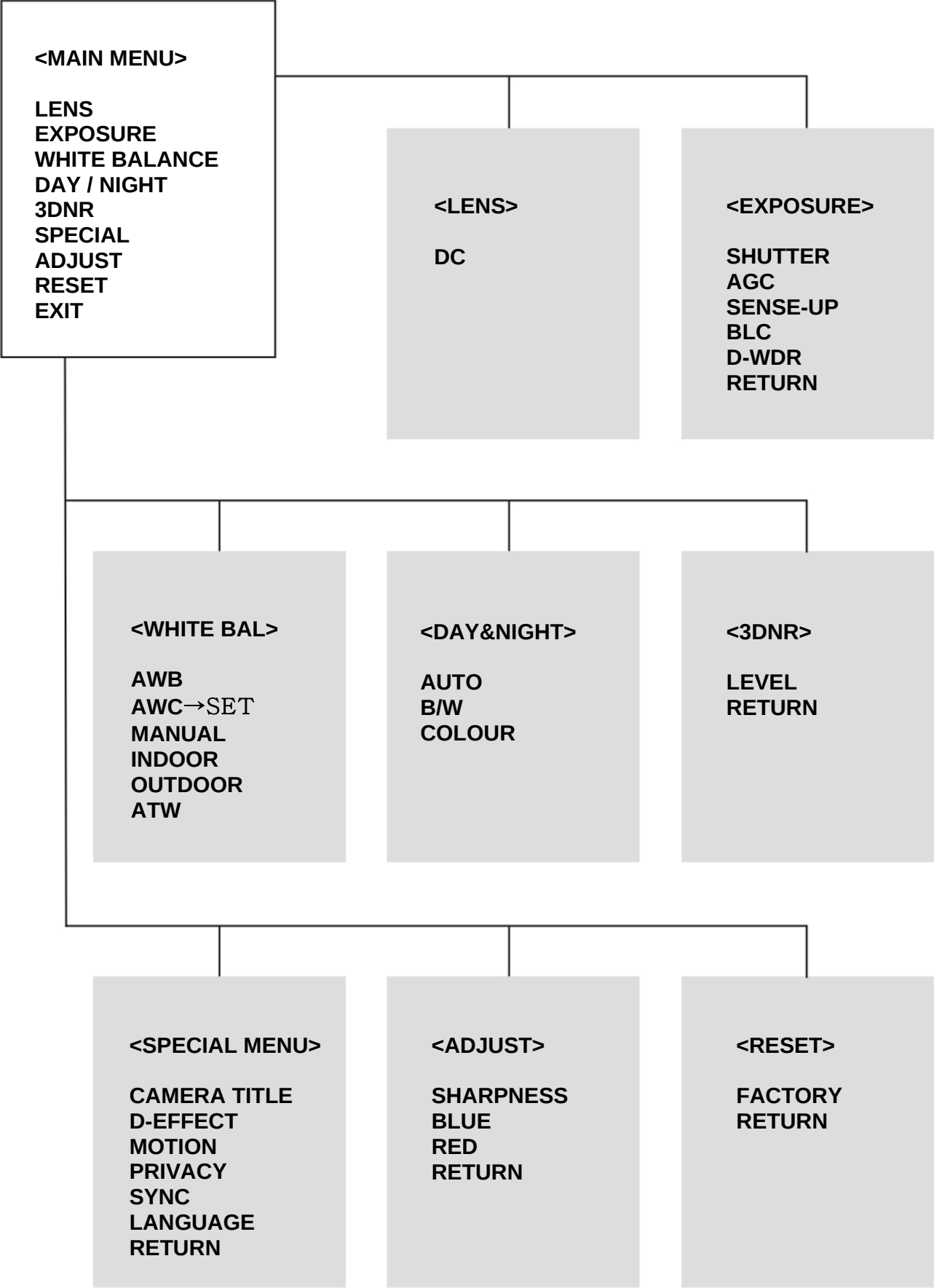
REGOLAZIONE MENU (OSD)



1. Invio – apri OSD / conferma
2. Left - sinistra
3. Right - destra
4. Up - su
5. Down - giù
6. Connessione di servizio

MENU PRINCIPALE OSD

(Nota: il menu viene chiuso automaticamente dopo circa 60 sec.)



MENU

<LENS> LENTE

DC LENS

Brightness Regolazione livello luminosità (0 ~ 100)

<EXPOSURE> ESPOSIZIONE

SHUTTER (OTTURATORE)

x256, x128, x64, x32, x16, x8, x4, x2, 1/50, FLK, 1/250, 1/500, 1/2000,
1/5000, 1/10000, 1/100000

(FLK – Riduzione sfarfallio causato da frequenza luminosa fuori fase)

AGC (Controllo automatico gain (guadagno))

OFF/ LOW / MID / HIGH

SENSE-UP

Controllo otturatore bassa velocità. Predefinito: AUTO.

Per garantire ottimi colori anche in condizioni di scarsissima luminosità

OFF - AUTO x2, x4, x8, x16, x32, x64, x128, x256

(Nota: solo con <shutter> su 1/50 e AGC su low / mid / high)

BLC

OFF / BLC / HSBLC

Compensazione controluce

Sia BLC che HSBLC dispongono di un'area 8 x 8 in cui selezionare un blocco di segmenti cui applicare l'opzione (un singolo blocco non è selezionabile).

HSBLC (Peak White Inversion) rende visibili dettagli in fortissimo controluce

BLC scurisce aree molto luminose per ridurre l'effetto controluce

BLC MODE (Modo compensazione controluce)

GAIN Low / Mid / High

DEFAULT Ripristina modo BLC su valori predefiniti

LEFT / RIGHT Regolazione collocazione sullo schermo sinistra/destra (0 ~ 7)

WIDTH Regolazione dimensione area (0 ~ 8)

TOP / BOTTOM Regolazione collocazione schermo su/giù (0 ~ 7)

HEIGHT Regolazione dimensione area (0 ~ 8)

HSBLC (Peak White Inversion – Inversione picco del bianco)

LEVEL Livello luminosità (0 ~ 8)

DEFAULT Ripristino valori predefiniti BLC

LEFT / RIGHT Regolazione collocazione sullo schermo sinistra/destra (0 ~ 7)

WIDTH Regolazione dimensione area (0 ~ 8)

TOP / BOTTOM Regolazione collocazione schermo su/giù (0 ~ 7)

HEIGHT Regolazione dimensione area (0 ~ 8)

D-WDR (Wide Dynamic range)

Consente di ottimizzare immagini in forte contrasto, sia all'interno che all'esterno.

OFF / INDOOR / OUTDOOR

<WHITE BAL> BILANCIAMENTO BIANCO

Controllo automatico livello R.G.B.

AWB

Modo bilanciamento bianco automatico Wide range

AWC->SET

Per configurare in modo ottimale la luminosità, inquadrare un foglio di carta bianco e premere Invio. Configurare nuovamente in base alle condizioni ambientali.

MANUAL

Modo manuale. Configurare Gain R e B manualmente

RED GAIN

Valore ROSSO (0 ~ 100)

BLUE GAIN

Valore BLU (0 ~ 100)

INDOOR

Impostare temperatura colore su 3200°K

OUTDOOR

Impostare temperatura colore su 6300°K

ATW

Impostare temperatura colore da 2500 °K a 9500 °K

<DAY&NIGHT>

Selezione manuale per colore o B/N.

COLOUR

Telecamera sempre in modo Colore

B/W

Telecamera sempre in modo B/N

AUTO

Passaggio automatico da Colore a B/N in base determinato da AGC (con AGC su LOW/MID/HIGH)

<3DNR>

Riduzione rumore immagine, con AGC attivo

OFF / ON

ON

Regolazione livello 3DNR (0 ~ 100)

(Nota: solo con AGC su LOW / MID / HIGH)

<SPECIAL>

CAM TITLE (NOME TELECAMERA) (15 caratteri)

←: Sposta a sinistra

→: Sposta a destra

CLR: Cancella tutti i caratteri

POS: Sposta posizione nome

END: Salva ed esci

LANGUAGE (LINGUA)

English / French / Spanish / Dutch
(Inglese / Francese / Spagnolo / Olandese)

MOTION (MD)

AREA SELECT	Selezionare numero area MD
AREA DISPLAY	Selezionare MD ON/OFF
LEFT / RIGHT	Regolazione posizione area MD sinistra/destra
WIDTH	Regolazione ampiezza area MD (0 ~ 100)
TOP / BOTTOM	Regolazione posizione area MD alto/basso (0 ~ 100)
HEIGHT	Regolazione altezza area MD (0 ~ 100)
SENSITIVITY	Regolazione sensibilità area MD (0 ~ 40)
MOTION VIEW	Con motion su ON, l'oggetto in movimento sullo schermo viene evidenziato da una traccia di colore verde. (Nota: inoltre vengono attivati la dicitura "MOTION DETECTION" a video e l'uscita allarme - 5vTTL, da basso in alto)

PRIVACY

AREA SELECT	Selezione numero area MASK.
AREA DISPLAY	Selezione MASK ON/OFF
LEFT / RIGHT	Regolazione posizione area MASK sinistra/destra.
WIDTH	Regolazione ampiezza area MASK.
TOP / BOTTOM	Regolazione area MASK alto/basso.
HEIGHT	Regolazione altezza area MASK.
COLOUR	Selezione colore MASK (0 ~ 15)

SYNC (SINCRONIZZAZIONE)

SYNC	INT/LL (Line Lock)
------	--------------------

ADJUST (REGOLAZIONE)

SHARPNESS	Regolazione nitidezza contorni (0~31)
BLUE	Regolazione B-GAIN (0~100)
RED	Regolazione R-GAIN (0~100)

RESET

FACTORY	Ripristino valori predefiniti telecamera.
---------	---

EXIT

EXIT	Salva tutte le impostazioni e chiude il menu.
------	---

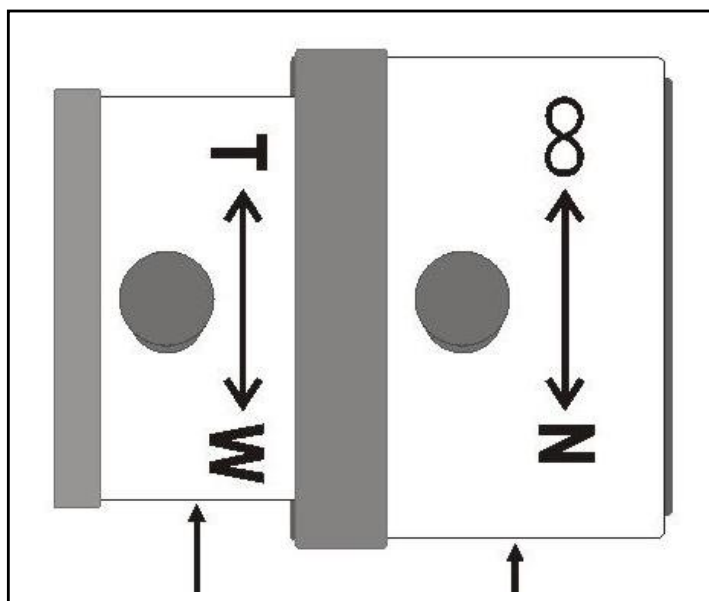
REGOLAZIONE LENTE (LENTE VARIFOCAL OPZIONALE)

ANGOLO VISIONE

Regolare da TELE (T) a WIDE (W)

FOCUS

Regolare da vicino (N) a infinito (∞)



ANGOLO

FOCUS

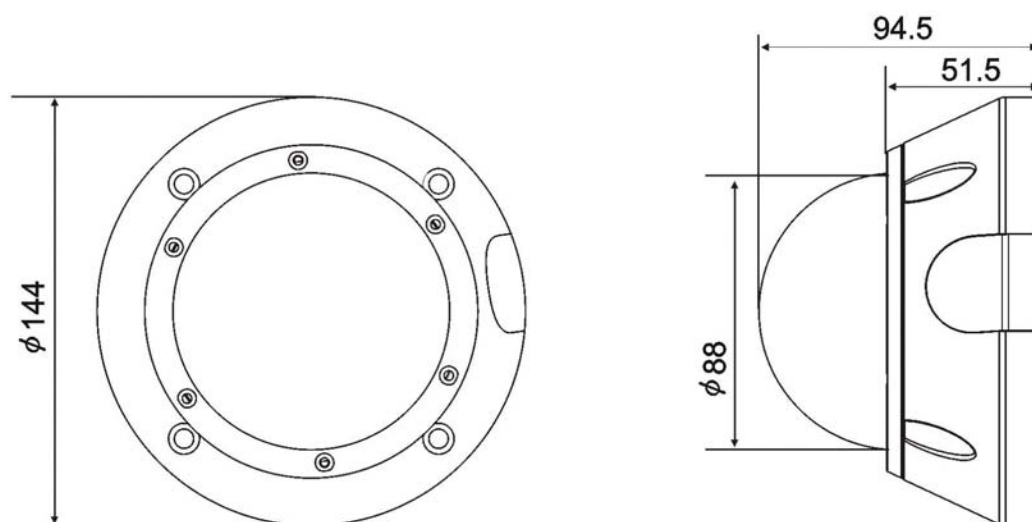
Lente	2 ~ 6mm	4 ~ 9mm
Dimensione immagine	1/3" CCD	
Lungh. focale	2.6 ~ 6.0mm $\pm$ 5%	4.0 ~ 9.0mm $\pm$ 5%
Angolo visione	ORIZZONTALE	
	2.6mm : 82° 6mm : 41°	4mm : 59° 9mm : 28°

SPECIFICHE

	TEM-4518 (True D&N)
Formato segnale	PAL
Sensore immagine	1/3" SONY Super HAD CCD
Pixel effettivi	752 (O) x 582(V)
Frequenza	15.625KHz (O), 50Hz(V)
Risoluzione orizzontale	560TVL Colore / 580TVL B/N
Lente Day&Night	2.6-6mm(F1.5-2.4) / 4-9mm(F1.5-2.4)
Illuminazione minima	0.77Lux (50IRE) / F1.4
LED IR	N/A
Funzioni IR	N/A
Menu	OSD (interruttore sotto coperchio PCB lente)
Gamma	R=0,05 ~ 1,0 (regolabile)
Rapporto S/N	> 50dB (AGC off)
Sistema sincronizzazione	Interno / LL
Uscita video	1,0 Vp-p composita (75Ω)
Otturatore elettronico	1/50 ~ 1/100.000 sec
Otturatore manuale	1/50, FLK, 1/250, 1/500, 1/2000, 1/5000, 1/10.000, 1/100.000
Sense-up	Off / Auto (X2, X4, X8, X16, X32, X64, X128, X256)
AGC	Off / Low / Middle / High
BLC	OFF / BLC / HSBLC
Bilanciamento bianco	AWB / AWC > SET / MANUAL / Indoor / Outdoor / ATW
Day & Night	Colore/ B&N /Auto
Motion Detection	4 Zone (On / Off)
Zone privacy	8 Zone (On / Off)
3-DNR	Off / On (0 ~ 100 regolabile)
D-WDR	Off / Indoor / Outdoor
Funzioni immagine	Freeze / Mirror / D-zoom / Sharpness / Colour gain / Gamma / NEG.Image
Lingue menu	Inglese / Francese / Olandese / Spagnolo
Standard IP	IP66 (tenuta stagna)
Temperatura di esercizio	14°F ~122°F (-10°C ~ +50°C)
Temperatura magazzino	-4°F ~140°F (-10°C ~ +60°C)
Alimentazione	12VDC(-10% ~ +15%) 24VAC(+/- 10%)
	3W

DIMENSIONI

Dimensioni



Unità: mm

Dimensioni massime con ottica	6,5(L) x 4,2 (P) x 4,2 (H) cm
Dimensione finestra	spessore 2,5 mm P.C resistente agli urti (LEXAN) diametro 8,8 cm
Ingresso cavo	Due condotte 3/4" per cavo con filettatura NPT
Peso Unità: In scatola:	0,8 kg 0,9 kg



MESA S.r.l. - Loc. Indicatore 60/G 52100 Arezzo
Tel. 0575 – 968011 / Fax 0575 – 968054
www.mesa-sic.com info@mesa-sic.com